

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comune di AYAS.

ERRATA CORRIGE dell'estratto bando di concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali) di due istruttori tecnici direttivi, cat. D, da adibire all'ufficio tecnico comunale.

IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

che nell'estratto del bando di concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali) di due istruttori tecnici direttivi, cat. D, da adibire all'ufficio tecnico comunale, indetto dal Comune di AYAS e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 8 del 22 febbraio 2011, il titolo di studio «*diploma di laurea del vecchio ordinamento (ingegneria e/o architettura quinquennale) o diploma di laurea specialistica – ai sensi del decreto MURST del 28 novembre 2000 – in una delle seguenti discipline: a) architettura ed ingegneria edile (CLS 4/S), b) ingegneria civile (CLS 28/S), c) ingegneria per l'ambiente e il territorio (CLS 38/S), d) pianificazione territoriale urbanistica e ambientale (CLS 54/S).* Dovendo i vincitori del concorso essere nominati responsabili del procedimento dei lavori pubblici, ai sensi dell'art. 10, commi 5 e 6 del D.lgs. 163/2006 e dell'art. 7, comma 4 del D.P.R. 554/1999, oltre alla laurea è richiesto il possesso dell'abilitazione (essere iscritti all'albo A)»

deve essere sostituito come segue:

«*diploma di laurea del vecchio ordinamento (ingegneria e/o architettura quinquennale) o diploma di laurea specialistica – ai sensi del decreto MURST del 28 novembre 2000 – in una delle seguenti discipline: a) architettura ed ingegneria edile (CLS 4/S), b) ingegneria civile (CLS 28/S), c) ingegneria per l'ambiente e il territorio (CLS 38/S), d) pianificazione territoriale urbanistica e ambientale (CLS 54/S).* Dovendo i vincitori del concorso essere nominati responsabili del procedimento dei lavori pubblici, ai sensi dell'art. 10, commi 5 e 6 del D.lgs. 163/2006 e dell'art. 7, comma 4 del D.P.R. 554/1999, oltre alla laurea è richiesto il possesso dell'abilitazione».

Nuova scadenza presentazione domande: entro giovedì 31 marzo 2011 alle ore 12.30.

Ayas, 28 febbraio 2011.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Comune di AYAS.

ERRATA de l'extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires) de deux instructeurs techniques de direction, catégorie d, à affecter au bureau technique communal.

LE SECRETAIRE COMMUNAL

donne avis

du fait que dans l'extrait du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires) de deux instructeurs techniques de direction, catégorie d, à affecter au bureau technique communal, lancé par la Commune d'AYAS et publié sur le Bulletin de la Région Autonome Vallée d'Aoste n. 8 du 22 février 2011, le titre d'étude requis: «*maîtrise (ancienne organisation pédagogique) en ingénierie ou en architecture (5 ans) ou licence spécialisée, au sens du décret du MURST du 28 novembre 2000, relevant de l'une des classes suivantes: a) 4/S - Architecture et ingénierie du bâtiment; b) 28/S Ingénierie civile; c) 38/S Ingénierie de l'environnement et du territoire; d) 54/S - Planification territoriale, urbanistique et environnementale. Les lauréats devant être nommés responsables des procédures de travaux publics, au sens des cinquième et sixième alinéas du décret législatif n. 163/2006 et du quatrième alinéa de l'art. 7 du DPR n. 554/1999, ils doivent justifier, en sus du titre d'études en cause, du certificat d'habilitation (immatriculation au tableau A)»*

doit être ainsi substituée:

«*maîtrise (ancienne organisation pédagogique) en ingénierie ou en architecture (5 ans) ou licence spécialisée, au sens du décret du MURST du 28 novembre 2000, relevant de l'une des classes suivantes: a) 4/S - Architecture et ingénierie du bâtiment; b) 28/S Ingénierie civile; c) 38/S Ingénierie de l'environnement et du territoire; d) 54/S - Planification territoriale, urbanistique et environnementale. Les lauréats devant être nommés responsables des procédures de travaux publics, au sens des cinquième et sixième alinéas du décret législatif n. 163/2006 et du quatrième alinéa de l'art. 7 du DPR n. 554/1999, ils doivent justifier, en sus du titre d'études en cause, du certificat d'habilitation».*

Nouveau délai de présentation des dossiers de candidature: soit le jeudi 31 mars 2011, 12 h 30.

Fait à Ayas, le 28 février 2011.

Il Segretario Comunale
Laura FOSCARDI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a
cura dell'inserzionista

Le Secrétaire communal,
Laura FOSCARDI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de
l'annonceur
